

Совет Безопасности

Distr.: General
16 December 2019
Russian
Original: English

Осуществление резолюций 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017), 2401 (2018) и 2449 (2018) Совета Безопасности

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Настоящий доклад является шестьдесят четвертым докладом, представленным в соответствии с пунктом 17 резолюции 2139 (2014), пунктом 10 резолюции 2165 (2014), пунктом 5 резолюции 2191 (2014), пунктом 5 резолюции 2258 (2015), пунктом 5 резолюции 2332 (2016), пунктом 6 резолюции 2393 (2017), пунктом 12 резолюции 2401 (2018) и пунктом 6 резолюции 2449 (2018) Совета Безопасности, в последней из которых Совет просил Генерального секретаря не реже чем каждые 60 дней представлять доклад об осуществлении указанных резолюций всеми сторонами конфликта в Сирийской Арабской Республике.

2. Содержащаяся в настоящем докладе информация основана на сведениях, которыми располагают учреждения системы Организации Объединенных Наций, и сведениях, полученных от правительства Сирийской Арабской Республики и из других соответствующих источников. Приводимые данные, полученные от учреждений системы Организации Объединенных Наций об их гуманитарных поставках, относятся к октябрю и ноябрю 2019 года.

II. Основные события

Основные факты: октябрь и ноябрь 2019 года

1. На северо-западе Сирийской Арабской Республики гражданское население продолжает испытывать значительные трудности. Несмотря на прекращение огня в Идлибе, объявленное Российской Федерацией и правительством Сирийской Арабской Республики 30 августа, на протяжении всего отчетного периода отмечалась эскалация активных боевых действий по обе стороны линии фронта. За период с 1 октября по 22 ноября Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) было зарегистрировано 136 случаев гибели, в том числе многих женщин и детей, среди гражданского населения в зоне





деэскалации на северо-западе страны. 20 ноября в лагере для внутренне перемещенных лиц «Ках» в мухафазе Идлиб разорвались ракеты, выпущенные, по сообщению УВКПЧ, с территории, находящейся под контролем правительства, в результате чего предположительно погибли по меньшей мере 16 человек, в том числе 4 женщины и 6 детей, и еще 30 гражданских лиц получили ранения.

2. В отчетном периоде в результате боевых действий по-прежнему причинялся ущерб медицинским учреждениям и учебным заведениям по всей территории Сирийской Арабской Республики: Всемирная организация здравоохранения подтвердила 18 инцидентов, в результате которых пострадали медицинские учреждения и их имущество, а Организация Объединенных Наций подтвердила 5 инцидентов, в результате которых пострадали учебные заведения. В результате этих инцидентов погибли 3 человека из числа лиц, нуждавшихся в медицинской помощи, и гуманитарных работников и еще 21 человек получили ранения.

3. 9 октября Турция начала операцию «Источник мира» в районе между Талль-эль-Абьядом и Рас-эль-Айном в Сирийской Арабской Республике. В результате боевых действий более 200 000 мирных жителей были вынуждены покинуть свои дома, и УВКПЧ было зафиксировано 147 жертв среди гражданского населения, в том числе женщин и детей, вызванных во многих случаях применением самодельных взрывных устройств. Из-за отсутствия безопасности многие международные неправительственные организации (НПО) временно приостановили деятельность, но впоследствии возобновили свою работу. Работа водонасосной станции Алук в Эль-Хасаке прерывалась в отчетном периоде в результате военных действий. Доступ к водонасосным станциям был возможен благодаря установленному между Организацией Объединенных Наций и Турцией каналу связи, с помощью которого осуществлялась также эвакуация НПО и внутренне перемещенных лиц из этого района. Отдельные участки шоссе М4 — важнейшего маршрута доставки гуманитарных грузов в северо-восточную часть Сирийской Арабской Республики — остаются перерезанными в результате боевых действий. Несмотря на возвращение 123 000 человек, по состоянию на 26 ноября перемещенными из мухафаз Эль-Хасака, Эр-Ракка и Алеппо оставались почти 75 000 человек и почти 17 000 человек бежали в Ирак.

4. На северо-востоке страны в лагере «Эль-Хауль» в мухафазе Эль-Хасака проживает 68 400 человек, 94 процента из которых составляют женщины и дети. Предоставление услуг в лагере продолжается, несмотря на временное сокращение присутствия гуманитарных партнеров и приостановку некоторых мероприятий, особенно по охране здоровья и защите жителей лагеря, после начала операции «Источник мира». Сразу же после начала боевых действий 9 октября администрация лагеря временно приостановила выписку направлений на получение несрочной медицинской помощи, выдачу разрешений на выезд и посещение лагеря, однако впоследствии отменила эти ограничения.

5. Гуманитарная помощь, оказанная учреждениями Организации Объединенных Наций, включала ежемесячную доставку продовольствия в среднем для 4,3 миллиона нуждающихся и предоставление населению на всей территории страны более 1,3 миллиона лекарственных и медицинских препаратов. Трансграничная доставка помощи, санкционированная в резолюциях 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2393 (2017) и 2449 (2018) Совета Безопасности, оставалась жизненно важным элементом гуманитарного реагирования. В октябре и ноябре продовольственная помощь общего назначения была доставлена на 1955 грузовиках (в составе 39 автоколонн) для более 1 миллиона человек (в среднем за месяц).

6. На большей части страны продолжались широкомасштабные операции по удовлетворению выявленных потребностей, которые проводились с территории Сирийской Арабской Республики, несмотря на то, что доступ в некоторые районы и для некоторых гуманитарных организаций, включая Организацию Объединенных Наций, оставался ограниченным. В отчетном периоде Организация Объединенных Наций и ее партнеры получили разрешение сирийских властей на проведение 825 поездок, 774 из которых были утверждены на местном уровне (в рамках общего утверждения или утверждения мухафазами) и 51 — на национальном уровне (официальное утверждение).

Текущая гуманитарная обстановка

3. 9 октября Турция при поддержке негосударственных вооруженных групп начала операцию «Источник мира» в районе между Талль-эль-Абьядом и Рас-эль-Айном в Сирийской Арабской Республике. В письме от 9 октября на имя Председателя Совета Безопасности и на мое имя (S/2019/804) Постоянный представитель Турции заявил, что «9 октября 2019 года Турция начала операцию „Источник мира“». Было объявлено о достигнутых соглашениях и взаимопонимании между различными сторонами конфликта — военном понимании между правительством Сирийской Арабской Республики и «Сирийскими демократическими силами» от 13 октября 2019 года, совместном турецко-американском заявлении по северо-востоку Сирийской Арабской Республики от 17 октября 2019 года и меморандуме о взаимопонимании между Турцией и Российской Федерацией от 22 октября 2019 года, — и в каждом из этих документов были установлены параметры действий между различными сторонами конфликта на всей территории северо-восточной части Сирийской Арабской Республики.

4. В результате военных действий на северо-востоке Сирийской Арабской Республики были убиты и ранены мирные жители и в нескольких случаях была повреждена и разрушена основная гражданская инфраструктура. Водонасосная станция Алук, обслуживающая водой 460 000 человек в мухафазе Эль-Хасака, неоднократно выходила из строя. В период с 15 октября по 4 ноября при содействии Турции технические группы из управления по водным ресурсам Эль-Хасаки четыре раза пересекали линию конфликта для восстановления работы водонасосной станции Алук. Поездки в общей сложности еще 10 групп на объект были прерваны из-за отсутствия безопасности на дорогах, ведущих к объекту, по обе стороны линии конфликта. В последующий период между Российской Федерацией и Турцией была достигнута договоренность, обеспечивающая доступ групп к объекту для поддержания работы станции.

5. Начиная с 9 октября более 200 000 человек были перемещены в результате боевых действий. Два лагеря для перемещенных лиц, подвергшиеся нападению, пришлось полностью эвакуировать, а их жители были переведены в другие лагеря на северо-востоке. Один из лагерей — лагерь «Мабрука» — был эвакуирован при содействии властей Турции. Между Организацией Объединенных Наций и Турцией был установлен канал связи, позволяющий поддерживать взаимодействие в решении вызывающих беспокойство гуманитарных вопросов. В конце октября, как только уменьшились масштабы военных действий после подписания серии соглашений между сторонами конфликта, десятки тысяч гражданских лиц начали возвращаться в районы своего происхождения и возобновились гуманитарные операции. Несмотря на возвращение 123 000 человек, по состоянию на 26 ноября перемещенными из мухафаз Эль-Хасака, Эр-Ракка и Алеппо оставались почти 75 000 человек. Кроме того, почти 17 000 человек бежали в Ирак. В порядке гуманитарного реагирования гуманитарные организации начали оказывать масштабную помощь сотням тысяч людей, непосредственно пострадавшим от военных действий, а также еще десяткам тысяч людей, косвенно пострадавшим от этих действий. Дети являются одной из групп, в наибольшей степени пострадавших от недавней эскалации военных действий.

6. В помощи нуждается 1,8 миллиона человек на северо-востоке Сирийской Арабской Республики, включая жителей лагерей, неорганизованных поселений и городских и сельских районов. В настоящее время в пяти официальных лагерях по всему северо-востоку страны («Эль-Хауль», «Эр-Рудж», «Ариша», «Махмудли» и «Навруз») живут около 92 000 человек. Существуют опасения, что женщины и дети, в том числе девочки-подростки, могут не получить доступа к жизненно важным медицинским и социальным услугам, в том числе связанным с охраной репродуктивного здоровья и защитой от насилия на гендерной почве.

7. На фоне событий, происходящих на северо-востоке Сирийской Арабской Республики, в лагере «Эль-Хауль» в мухафазе Эль-Хасака по-прежнему проживает около 68 400 человек, 94 процента из которых составляют женщины и дети. Предоставление услуг в лагере было возобновлено после временного сокращения присутствия гуманитарных партнеров и приостановки некоторых мероприятий, особенно по охране здоровья и защите жителей лагеря. Сразу же после начала боевых действий 9 октября администрация лагеря приостановила выписку направлений на получение несрочной медицинской помощи, выдачу разрешений на выезд и посещение лагеря. В последующий период выписка направлений возобновилась и выезды из лагеря были вновь разрешены. 13 ноября более 70 сирийских граждан покинули лагерь и отправились в другие районы северо-восточной части страны. С начала июня лагерь покинули около 2640 жителей, в том числе около 1240 сирийцев и 1400 граждан третьих стран, включая женщин и детей.

8. На северо-западе Сирийской Арабской Республики в результате боевых действий продолжают гибнуть и получать ранения мирные жители и гражданское население продолжает испытывать значительные трудности. Несмотря на прекращение огня в Идлибе, объявленное Российской Федерацией и правительством Сирийской Арабской Республики 30 августа, на протяжении всего отчетного периода отмечалась эскалация активных боевых действий по обе стороны линии фронта, особенно на юге мухафазы Идлиб, на севере мухафазы Хама, на востоке мухафазы Латакия и на западе мухафазы Алеппо. Сообщалось также об артиллерийских обстрелах в районах, контролируемых правительством, со стороны негосударственных вооруженных групп, а также группы «Хайат тахрир Аш-Шам», которая отнесена Советом Безопасности к террористическим группам. 20 ноября в лагере для внутренне перемещенных лиц «Ках» в мухафазе Идлиб разорвались ракеты, выпущенные, по сообщению УВКПЧ, с территории,

находящейся под контролем правительства, в результате чего погибли по меньшей мере 16 мирных жителей, в том числе 4 женщины и 6 детей, и еще 30 человек получили ранения. Как следует из сообщений, тысячи жителей лагеря бежали в близлежащие населенные пункты, а расположенный рядом с лагерем родильный дом был поврежден.

9. Подавляющее большинство лиц, перемещенных на северо-западе страны в результате военных действий, остаются, по имеющимся сведениям, в густонаселенных районах на севере мухафазы Идлиб, где возможности оказания гуманитарной помощи и без того чрезмерно перегружены. Наступление дождливой погоды и зимнего периода усугубило положение для наиболее уязвимых семей, особенно для людей, живущих в незащищенных условиях. Цены на топливо на северо-западе Сирийской Арабской Республики остаются выше среднего по стране, как из-за сообщений о нехватке поставок топлива, так и из-за обесценения сирийского фунта на неорганизованном рынке. Гуманитарное сообщество продолжает оказывать помощь в порядке реагирования на сложившуюся ситуацию, используя резервные запасы для поддержания ответных мер, в том числе мер по оказанию помощи в зимний период. Наиболее острой потребностью остается обеспечение жильем.

10. Условия в Эр-Рукбане на границе между Иорданией и Сирийской Арабской Республикой остаются сложными. За период с конца марта этот район покинули более 18 000 человек. Оставшимся там жителям будет требоваться постоянная помощь до тех пор, пока для них не будут найдены долговременные решения. Несмотря на многократные усилия, которые предпринимались после проведения последней миссии в сентябре 2019 года, вторая миссия Организации Объединенных Наций и Сирийского общества Красного Полумесяца по поддержке добровольных отъездов людей, желающих покинуть Эр-Рукбан в условиях безопасности и соблюдения достоинства, не смогла продолжить работу из-за отсутствия необходимых гарантий безопасности. Продолжаются усилия по обеспечению необходимых соглашений со всеми сторонами, с тем чтобы миссия могла действовать в безопасных условиях. Тем временем многие жители Эр-Рукбана продолжают выражать свое желание покинуть этот район. Со времени проведения последней миссии Организации Объединенных Наций и Сирийского общества Красного Полумесяца 542 человека самостоятельно покинули лагерь в стихийном порядке. Ожидается, что в связи с понижением температуры число людей, покидающих лагерь в предстоящие месяцы, увеличится. В то же время другие жители не могут покинуть лагерь без внешней поддержки из-за нехватки финансовых средств. В течение отчетного периода три из пяти центров коллективного размещения в Хомсе были эвакуированы для того, чтобы освободить место для потенциальных новоприбывающих лиц и централизовать предоставление услуг. Бывшие жители Эр-Рукбана были объединены в двух центрах размещения в Хомсе. 12 и 25 ноября группы Организации Объединенных Наций совершили контрольные выезды в два центра коллективного размещения, в которых в настоящее время проживает 312 бывших жителей Эр-Рукбана в ожидании дальнейшего перемещения в места их происхождения или в районы второго назначения.

11. На юго-западе Сирийской Арабской Республики сохраняется опасная обстановка. В мухафазе Даръа на фоне продолжающихся сообщений о нападениях и боестолкновениях напряженность в отношениях между силами правительства Сирии и местным населением в последние недели, по имеющимся сведениям, возросла. Как сообщает УВКПЧ, органы безопасности правительства Сирии, по имеющимся сведениям, задерживали лиц, ранее имевших связи с вооруженными оппозиционными группами, в том числе тех, кто подписал так называемые местные соглашения или соглашения о примирении с правительством. Местные

ячейки бывших оппозиционных боевиков, по имеющимся сведениям, совершали нападения на связанные с сирийским правительством цели с применением стрелкового оружия и взрывных устройств, причем некоторые из нападений были совершены, по имеющимся сведениям, в ответ на произведенные правительством задержания. Продолжали поступать сообщения и о попытках покушений как на лиц, поддерживающих правительство, так и на лиц, связанных с бывшей оппозицией. Возникли опасения в связи с последствиями отсутствия безопасности для свободы передвижения населения в этом районе, а также для доступа в этой район доставляемой гуманитарной помощи.

Текущие события общего характера

12. 30 октября мой Специальный посланник по Сирии Гейр О. Педерсен созвал в Женеве при содействии Организации Объединенных Наций заседание возглавляемого и управляемого Сирией Конституционного комитета в составе 150 членов, почти 30 процентов из которых составляют женщины. Члены Конституционного комитета предложили свое видение будущего конституционного порядка в Сирийской Арабской Республике. Они единодушно приняли кодекс поведения и свод первоначальных процедур работы Комитета. Было также достигнуто соглашение по кандидатурам 45 членов, которые будут работать в малом редакционном органе. Малый редакционный орган рассмотрел идеи и предложения, прозвучавшие в выступлениях членов большого органа в составе 150 человек, и предложил также другие идеи для определения возможных конституционных принципов.

13. Новое заседание малого редакционного органа было запланировано на 25–29 ноября, но оно не состоялось из-за отсутствия согласия по повестке дня между председателями правительственной и оппозиционной делегаций. Мой Специальный посланник провел несколько раундов обсуждений с сопредседателями Комитета, что не привело к достижению необходимого консенсуса по повестке дня. Он просил двух сопредседателей продолжить работу над повесткой дня в целях достижения консенсуса до начала следующего заседания.

14. Государства-члены продолжали оказывать поддержку этому политическому процессу, проводимому при содействии Организации Объединенных Наций. Гаранты Астанинского процесса и члены «малой группы» приветствовали начало работы Конституционного комитета и вновь заявили о своей поддержке резолюции 2254 (2015) Совета Безопасности и моего Специального посланника по Сирии. Лига арабских государств подтвердила свою приверженность осуществлению всех элементов указанной резолюции.

Защита

15. Боевые действия по-прежнему имели тяжелые последствия для гражданского населения на всей территории Сирийской Арабской Республики. За период с 1 октября по 22 ноября УВКПЧ было зарегистрировано 136 случаев гибели среди гражданского населения в зоне деэскалации в Идлибе и Алеппо: 59 мужчин, 29 женщин и 48 детей (28 мальчиков и 20 девочек). Случаи гибели были связаны с предполагаемыми авиаударами со стороны правительственных и поддерживающих правительство сил, а также с наземными ударами, которыми обменивались правительственные и поддерживающие правительство силы и негосударственные субъекты, а также террористическая группа «Хайат тахрир Аш-Шам», которая отнесена Советом Безопасности к террористическим группам. В период с 9 октября, когда началась операция «Источник мира», и по 22 ноября УВКПЧ были зарегистрированы инциденты, в результате которых было убито по меньшей мере 147 гражданских лиц, в том числе 100 мужчин, 20 женщин и

27 детей. Эти зарегистрированные случаи гибели гражданских лиц были связаны с военными операциями и другими нападениями с применением самодельных взрывных устройств.

16. УВКПЧ было зафиксирован значительный рост явно неизбирательного использования самодельных взрывных устройств, включая использование установленных на автомобилях самодельных взрывных устройств, в населенных районах, находящихся под контролем различных негосударственных вооруженных групп в Сирийской Арабской Республике. В октябре и ноябре сообщалось в общей сложности о 123 подобных случаях, в результате которых, по имеющимся оценкам, 148 человек погибли и 352 человека получили ранения. Исходя из повторяющейся картины причинения ущерба гражданскому населению, УВКПЧ считает, что существует высокая вероятность того, что стороны конфликта не соблюдали основные обязательства по международному гуманитарному праву, заключающиеся в том, что они обязаны отличать гражданских лиц от боевиков и гражданские объекты от военных целей; воздерживаться от неизбирательных нападений; соблюдать принцип пропорциональности при ведении наступательных действий; и проявлять предосторожность при проведении военных операций. Случаи гибели и ранения гражданских лиц были вызваны также разрывами брошенных мин и взрывоопасных предметов, оставшихся со времен войны, в том числе неразорвавшихся боеприпасов.

17. В УВКПЧ продолжают поступать сообщения о произвольных арестах и насильственных исчезновениях. Подобные случаи были зарегистрированы и среди лиц, возвращающихся в районы, находящиеся под контролем правительства, действующего через различные правительственные силы безопасности. Родственникам этих лиц не было сообщено или было отказано в информации об обстоятельствах, судьбе и местонахождении членов их семей.

18. Действия негосударственных вооруженных групп, в том числе группы «Хайат тахрир Аш-Шам», отнесенной Советом Безопасности к террористическим группам, в районах Идлиба и его окрестностей, находящихся под их контролем, по-прежнему вызывали обеспокоенность, связанную с тем, что ими могут безнаказанно совершаться серьезные нарушения международного гуманитарного права и нарушения прав человека. Негосударственные вооруженные группы продолжали систематически применять тактику запугивания и преследования в отношении гражданских лиц, представителей средств массовой информации и медицинских работников за то, что они воспринимаются ими как принадлежащие к противоборствующей стороне, или только за то, что они критикуют вооруженную группу, контролирующую данную территорию. На северо-востоке Сирийской Арабской Республики УВКПЧ были зафиксированы случаи, когда, по имеющимся сведениям, совершались суммарные казни гражданских лиц и сложивших оружие военнослужащих. Правительство сообщило Организации Объединенных Наций о том, что в период с 22 октября по 21 ноября в результате нападений в районах, не находящихся под его контролем, 83 мирных жителя были убиты и 226 гражданских лиц получили ранения.

19. Гуманитарные организации продолжали сообщать о том, что в результате военных действий был причинен ущерб учебным заведениям. В отчетном периоде Организацией Объединенных Наций было подтверждено в общей сложности пять инцидентов[1], в том числе три инцидента в мухафазе Идлиб и два в мухафазе Эр-Ракка:

[1] Эти нападения были подтверждены с использованием проверенных и опробованных процедур, в соответствии с которыми Организация Объединенных Наций получает сообщения от партнеров на местах и рассматривает их с использованием по крайней мере

a) по имеющимся сообщениям, 9 октября 2019 года школа в деревне Ябиса в округе Талль-эль-Абьяд мухафазы Эр-Ракка подверглась ракетным ударам;

b) по имеющимся сообщениям, 12 октября 2019 года школа «Эль-Бара» в деревне Бара в мухафазе Идлиб была частично повреждена в результате ракетного удара;

c) по имеющимся сообщениям, 6 ноября 2019 года начальная школа им. Али ибн Аби Талиба в городе Джиср-эш-Шугур в мухафазе Идлиб была разрушена в результате авиаударов, нанесенных по всему городу;

d) по имеющимся сообщениям, 8 ноября 2019 года начальная школа им. Закарии Акты в городе Джиср-эш-Шугур в мухафазе Идлиб была частично разрушена в результате авиаударов;

e) по имеющимся сообщениям, 19 ноября 2019 года начальная школа им. Джурна аль-Хадж Салеха в деревне Нижний Джурн-эль-Асвад в округе Айн-Иса мухафазы Эр-Ракка была повреждена в результате перекрестного огня.

20. Разработанная Всемирной организацией здравоохранения Система отслеживания нападений на медицинские учреждения сообщила о 18 случаях причинения ущерба медицинским учреждениям и имуществу[1]. В октябре было совершено восемь нападений, а в ноябре было зарегистрировано 10 нападений. Сообщается, что в результате этих инцидентов погибли три медицинских работника и пациента и еще 21 человек получили ранения, а также был причинен материальный ущерб объектам.

21. В отчетном периоде внутренняя комиссия Центральных учреждений Организации Объединенных Наций по расследованию продолжала расследовать серию инцидентов, происшедших в северо-западной части Сирийской Арабской Республики после подписания 17 сентября 2018 года между Российской Федерацией и Турцией меморандума о стабилизации обстановки в зоне деэскалации Идлиб. Комиссия выяснит факты конкретных инцидентов, о которых идет речь, и по завершении своей работы доложит мне о результатах.

Гуманитарная помощь

22. В 2019 году гуманитарные учреждения и партнеры Организации Объединенных Наций ежемесячно доставляли помощь в среднем 5,6 миллиона нуждающихся, включая детей, девочек-подростков и женщин репродуктивного возраста, на всей территории Сирийской Арабской Республики. В отчетном периоде гуманитарная помощь, оказанная учреждениями Организации Объединенных Наций, включала доставку продовольствия для 4,6 миллиона нуждающихся в октябре и для более 4,2 миллиона человек в ноябре. За отчетный период населению на всей территории страны было предоставлено более 1,3 миллиона лекарственных и медицинских препаратов (см. таблицу 1).

двух других независимых источников. В список подтвержденных нападений включаются только те, которые полностью проверены и подтверждены всеми независимыми источниками. Эти процедуры используются во всем мире и считаются весьма надежными.

Таблица 1

Среднее число людей за месяц, получивших помощь от Организации Объединенных Наций и других организаций по всем каналам на всей территории Сирийской Арабской Республики в октябре и ноябре 2019 года

Организация	*Среднее число людей, получивших помощь, за месяц*
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	36 576
Международная организация по миграции	50 000
Служба по вопросам противоминной деятельности	27 000
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	895 000
Детский фонд Организации Объединенных Наций	2 764 000
Программа развития Организации Объединенных Наций	679 000
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	812 000
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	219 000
Всемирная продовольственная программа	4 400 000
Всемирная организация здравоохранения	672 000

23. Гуманитарная помощь, доставленная учреждениями Организации Объединенных Наций из других районов Сирийской Арабской Республики, включала поставку продовольствия для 3,6 миллиона человек в районах, контролируемых правительством, и на северо-востоке страны за октябрь и для 3,2 миллиона человек за ноябрь. За весь отчетный период воду и санитарно-гигиенические услуги и предметы получили в общей сложности около 1,3 миллиона человек. Более 174 000 человек получили основные предметы чрезвычайной помощи и зимнюю одежду. В общей сложности 62 874 детям была оказана психосоциальная помощь и другие услуги по защите детей. Помощь, доставленная Организацией Объединенных Наций из других районов Сирийской Арабской Республики, включала также раздачу населению на всей территории страны более 900 000 лекарственных и медицинских препаратов.

24. В рамках своей гуманитарной деятельности на всей территории страны Организация Объединенных Наций и ее гуманитарные партнеры продолжали оказывать жизненно необходимую помощь 1,8 миллиона нуждающихся в трех мухафазах северо-восточной части Сирийской Арабской Республики, а именно в мухафазах Дайр-эз-Заур, Эр-Ракка и Эль-Хасака. С начала октября находящиеся внутри страны гуманитарные партнеры развернули на северо-востоке Сирии масштабную работу в порядке гуманитарного реагирования, оказав за период до конца октября продовольственную помощь более 530 000 человек и обеспечив 135 000 человек в центрах коллективного размещения, лагерях и принимающих общинах основными и зимними непродовольственными товарами, в дополнение к другим видам услуг в области охраны здоровья, защиты по линии водоснабжения, санитарии и гигиены и помощи в получении питания. Власти Турции объявили о том, что начиная с 15 октября они оказывают гуманитарную помощь в районе между Талль-эль-Абьядом и Рас-эль-Айном. В лагере «Эль-Хауль» Организация Объединенных Наций и ее гуманитарные партнеры продолжали проводить масштабную работу по оказанию чрезвычайной помощи, несмотря на временное сокращение некоторых мероприятий после произошедшей, по имеющимся сообщениям, смены контроля на северо-востоке страны. После

эскалации военных действий в северо-восточной части страны ряд гуманитарных организаций (в основном трансграничных) временно приостановили деятельность в лагере «Эль-Хауль», что особенно сказалось на секторах охраны здоровья и защиты жителей лагеря. Впоследствии проведение незначительных хирургических операций возобновилось, хотя серьезные операции не проводятся из-за нехватки хирургов. В общей сложности 16 из 18 учреждений первичной медико-санитарной помощи и четыре мобильных отделения продолжали свою работу, и продолжалось функционирование трех групп вакцинации, а также пунктов обслуживания по лечению лейшманиоза, туберкулеза и ВИЧ. Продолжалось бесперебойное предоставление других основных видов услуг, таких как оказание экстренной продовольственной помощи, доставка воды грузовиками, обслуживание важнейших объектов инфраструктуры водоснабжения, санитарии и гигиены и подготовка к зиме. Помимо оказания поддержки жителям лагеря «Эль-Хауль» продолжались усилия по доставке регулярной помощи 92 000 человек, проживающих в пунктах для временно перемещенных лиц, лагерях, центрах коллективного размещения и неорганизованных поселениях на всей территории северо-восточной части страны, а также принимающим общинам.

25. Партнеры по гуманитарной противоминной деятельности продолжали осуществлять мероприятия, включая проведение общих оценок воздействия, обусловленного наличием необезвреженных мин, информирование населения о минной опасности и оказание помощи пострадавшим в рамках поддержки уязвимых групп населения. Однако военные действия на северо-востоке Сирийской Арабской Республики создавали серьезные препятствия для проведения гуманитарных противоминных мероприятий в этом районе. В мухафазах Риф-Димашк, Даръа, Эс-Сувайда и Хама группы, подготовленные Службой по вопросам противоминной деятельности и занимающиеся информированием о минной опасности, проводили в населенных пунктах с наибольшей концентрацией взрывоопасных предметов информационно-разъяснительные занятия по правилам безопасного поведения. Служба организовала занятия по линии подготовки инструкторов для 57 сотрудников учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций и других гуманитарных организаций, что позволило им распространять информацию об опасности, связанной с наличием взрывоопасных предметов, среди своих коллег, занимающихся оказанием гуманитарной и чрезвычайной помощи в тех местах, где наличие взрывоопасных предметов создает угрозу для их безопасности. Служба предоставила также гуманитарным организациям учебные материалы по вопросам информирования о минной опасности, с тем чтобы максимальное число людей было охвачено информацией, касающейся основ обеспечения безопасности.

26. Трансграничные поставки продолжались в соответствии с положениями резолюций 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017) и 2449 (2018) Совета Безопасности (см. таблицу 2). Во исполнение этих резолюций Организация Объединенных Наций заблаговременно уведомляла сирийские власти об отправке каждой партии, в том числе о содержимом грузов, пункте назначения и числе лиц, для которых предназначается помощь. В октябре и ноябре продовольственная помощь по линии трансграничных поставок была доставлена на 1955 грузовиках (в составе 39 автоколонн) для более 1 миллиона человек (см. диаграмму I).

Диаграмма I

Число людей, получивших помощь от Организации Объединенных Наций и ее партнеров в октябре и ноябре 2019 года по линии трансграничных гуманитарных поставок, в разбивке по видам помощи (в среднем за месяц)

(В тысячах человек)

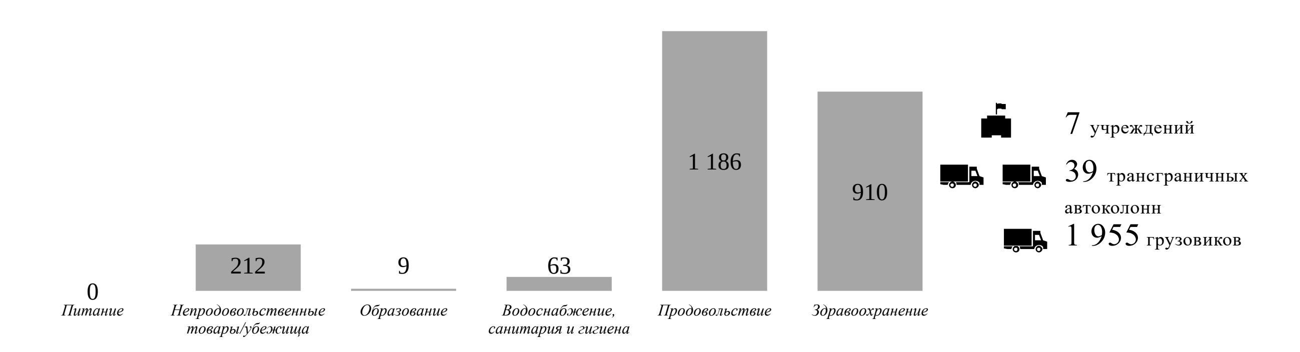


Таблица 2

Число людей, охваченных трансграничными поставками в октябре и ноябре 2019 года, в разбивке по секторам и округам (в среднем за месяц)

Мухафаза	*Округ*	*Образование*	*Продовольствие*	*Здравоохранение*	*Непродовольственные товары/убежища*	*Питание*	*Водоснабжение, санитария и гигиена*
Алеппо	Африн	–	50 738	–	–	–	–
Алеппо	Аазаз	1 775	99 003	188 744	12 210	–	7 000
Алеппо	Джабаль-Симан	4 310	82 228	32 800	–	–	–
Эль-Хасака	Эль-Камышлы	–	–	262 650	–	–	–
Идлиб	Ариха	–	–	11 150	–	–	–
Идлиб	Харим	3 220	953 130	383 455	178 524	–	43 823
Идлиб	Идлиб	–	825	26 550	21 500	–	12 500
Идлиб	Джиср-эш-Шугур	–	300	5 050	–	–	–

27. В северо-западной части Сирийской Арабской Республики гуманитарные организации продолжали оказывать продовольственную помощь недавно подвергшимся перемещению семьям, расширять медицинское обслуживание в районах, принимающих людей, и предоставлять услуги по защите в чрезвычайных ситуациях. В связи с растущими гуманитарными потребностями на всем северо-западе страны Всемирная продовольственная программа увеличила число бенефициаров своей трансграничной помощи до более 1 миллиона человек. Эта помощь оказывалась исключительно по линии трансграничных поставок. Десятки тысяч людей получали и другие услуги и поддержку, включая школьное обучение, непродовольственные товары, чистую воду, жилье, помощь в экстренных ситуациях и услуги по защите.

28. Несмотря на рост гуманитарных потребностей на северо-западе Сирийской Арабской Республики, масштабные меры реагирования со стороны Организации Объединенных Наций и ее партнеров помогли избежать дальнейшего обострения гуманитарного кризиса. За последние три месяца через систему трансграничных операций Контрольного механизма Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики прошло наибольшее количество грузовиков с момента его создания в 2014 году: в октябре помощь была доставлена через границу на 936 грузовиках. Организация Объединенных Наций и ее партнеры, действующие через границу и из Дамаска, разработали планы действий на случай дальнейшей эскалации насилия. Срочно требуется донорская поддержка; без нее партнеры не смогут расширить масштабы своей деятельности и удовлетворять как новые, так и уже существующие потребности.

29. В течение отчетного периода Российская Федерация направляла Организации Объединенных Наций информационные бюллетени Центра по примирению враждующих сторон и контролю за перемещением беженцев, в которых содержалась информация об оказании двусторонней чрезвычайной гуманитарной помощи. Двустороннюю и иную гуманитарную помощь продолжали оказывать и другие государства-члены.

30. По состоянию на конец ноября план оказания гуманитарной помощи Сирийской Арабской Республике был обеспечен финансированием на 55 процентов: из запрошенных на 2019 год 3,3 млрд долл. США было предоставлено 1,8 млрд долл. США[2]. В этот план включены меры по удовлетворению потребностей пострадавшего населения в северо-западной части страны.

Гуманитарный доступ

31. Оказание гуманитарной помощи требует своевременного, безопасного, стабильного и беспрепятственного доступа для Организации Объединенных Наций и всех гуманитарных партнеров к нуждающимся на всей территории Сирийской Арабской Республики. Ситуация в плане доступа в стране является сложной: различные районы обслуживаются по-разному, и различные виды услуг требуют различных методов работы. Обеспечение доступа имеет решающее значение для основанной на принципах гуманитарной деятельности, осуществление которой зависит главным образом от способности субъекта, который ей занимается, независимо оценивать потребности и оказывать помощь, а также независимо контролировать и анализировать воздействие, в том числе посредством поддержания регулярных контактов с пострадавшими.

32. В течение отчетного периода Организация Объединенных Наций продолжала оказывать помощь с территории Сирийской Арабской Республики миллионам нуждающихся в тысячах мест по всей стране. В Сирийской Арабской Республике работают свыше 1700 сотрудников Организации Объединенных Наций, причем более 700 из них находятся в девяти центрах за пределами Дамаска (Алеппо, Даръа, Дайр-эз-Заур, Хама, Хомс, Латакия, Эль-Камышлы, Эс-Сувайда и Тартус). Кроме того, по всей стране развернуты 3538 сотрудников Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). Децентрализованное присутствие сотрудников Организации Объединенных Наций способствует расширению доступа и близости к пострадавшему населению.

[2] См. отчеты Службы финансового контроля о плане оказания гуманитарной помощи Сирийской Арабской Республике по адресу https://fts.unocha.org/appeals/663/summary.

33. Большое количество грузов с помощью доставляются через посредство национальных партнеров, в частности национальных НПО и Сирийского арабского общества Красного Полумесяца. Организация Объединенных Наций регулярно работает бок о бок с Сирийским арабским обществом Красного Полумесяца, в том числе при проведении оценок потребностей, сопровождении грузов помощи и принятии последующих мер посредством миссий по мониторингу и оценке. В октябре и ноябре Организация Объединенных Наций совершила 825 поездок по всей Сирийской Арабской Республике.

Таблица 3

Общее количество поездок, совершенных с территории Сирийской Арабской Республики учреждениями системы Организации Объединенных Наций и третьими сторонами/посредниками, в разбивке по виду, октябрь и ноябрь 2019 года

Вид поездки	*Вербальная нота*	*Общее разрешение*	*Разрешение мухафаз*	*Общее количество*
Поездки для оценки	7	74	4	85
Поездки для сопровождения грузов помощи	8	275	1	284
Поездки для проверки	25	289	21	335
Поездки для целей обеспечения безопасности, организации снабжения и административной поддержки	11	107	3	121
Всего	**51**	**745**	**29**	**825**

Диаграмма II

Общее количество поездок, совершенных с территории Сирийской Арабской Республики учреждениями системы Организации Объединенных Наций и третьими сторонами/посредниками, в разбивке по мухафазам, октябрь и ноябрь 2019 года

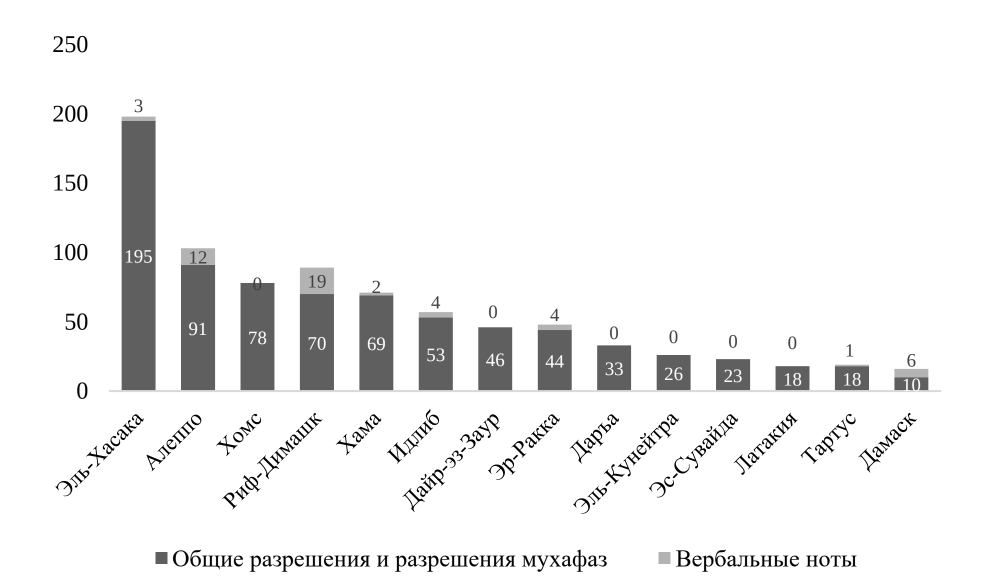


Таблица 4

Просьбы Организации Объединенных Наций о предоставлении доступа для участников поездок, совершаемых одним учреждением, октябрь и ноябрь 2019 года

Вид поездки	*Количество направленных просьб*	*Количество удовлетворенных просьб*	*Процентная доля разрешенных поездок*
Поездки для оценки	38	18	47
Поездки для сопровождения грузов помощи	22	15	68
Поездки для проверки	85	36	42
Поездки для целей обеспечения безопасности, организации снабжения и административной поддержки	35	21	60
Всего	**180**	**90**	**50**

34. За отчетный период Организация Объединенных Наций и ее партнеры получили разрешение сирийских властей на совершение 825 поездок, причем в отношении 774 из них разрешения были получены на местном уровне (общие разрешения или разрешения мухафаз), а в отношении 51 — на национальном уровне (официальные разрешения) (см. таблицу 3 и диаграмму II). В течение отчетного периода Организации Объединенных Наций и ее партнерам было по-прежнему проще совершать поездки из периферийных отделений, чем из Дамаска.

35. На большей части территории Сирийской Арабской Республики продолжали прилагаться широкомасштабные усилия по удовлетворению выявленных потребностей, несмотря на то что для некоторых гуманитарных организаций, включая Организацию Объединенных Наций, доступ в некоторые районы оставался ограниченным. Сохранялись ограничения, препятствующие проведению некоторыми секторами структурированной оценки потребностей по всей стране. Из 180 направленных просьб о предоставлении доступа для совершения поездок, на которое необходимо получить официальное разрешение на национальном уровне от Министерства иностранных дел, было удовлетворено 90 просьб (50 процентов). Хотя просьбы были поданы в последние дни отчетного периода и официальный ответ на них вряд ли поступит до конца месяца, эти цифры свидетельствуют об ограничении доступа для гуманитарных организаций (см. таблицу 4).

36. В течение отчетного периода поступили сообщения о ряде случаев ограничения доступа в некоторые районы мухафазы Идлиб, северную часть мухафазы Хамы и юго-восточную часть мухафазы Алеппо, главным образом из-за активизации боевых действий, однако некоторые меры реагирования в этих районах принимаются.

37. В связи с происходящим на местах с 9 октября осуществление чрезвычайных программных мероприятий из Сирийской Арабской Республики в районе от Эт-Телль-эль-Абьяда до Рас-эль-Айна не было возможным, и через линию противостояния были совершены лишь поездки для оказания помощи на станции водоснабжения в Алуке и эвакуации гражданских лиц и сотрудников НПО. 20 ноября турецкие власти открыли пограничный контрольно-пропускной пункт между Акчакале и Эт-Телль-эль-Абьядом для доставки гуманитарной помощи.

38. Доставка гуманитарных и коммерческих грузов из Дамаска в Эль-Камышлы и остальные районы северо-востока страны была перенаправлена по альтернативным маршрутам снабжения, поскольку отдельные участки стратегического шоссе М4 закрыты. По сообщениям, с 9 октября доступ населения, которое остается или возвращается в мухафазу Эр-Ракка, к услугам сократился, а в районах, находящихся к востоку от реки Евфрат в мухафазе Дайр-эз-Заур, в том числе в анклаве Хаджин, такой доступ является ограниченным из-за повсеместного наличия взрывоопасных предметов, несмотря на то что продовольственная помощь доставляется регулярно.

39. Доступ в Эр-Рукбан, в который была совершена поездка в целях эвакуации желающих вернуться в районы, контролируемые правительством, по-прежнему затруднен из-за отсутствия соглашений о безопасности с участием всех сторон, и переговоры о предоставлении такого доступа продолжаются. Тем не менее 12 и 25 ноября совершались поездки для перевозки лиц, покидавших Эр-Рукбан в течение отчетного периода, в коллективные убежища в Хомсе. Ряд районов на юге страны также не были постоянно доступны для некоторых гуманитарных организаций, включая Организацию Объединенных Наций, из-за административных ограничений, а некоторые населенные пункты — из-за отсутствия безопасности. Тем не менее Организация Объединенных Наций продолжает вести со всеми соответствующими заинтересованными сторонами информационно-разъяснительную работу в целях обеспечения беспрепятственного и безусловного гуманитарного доступа.

40. Контрольный механизм Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики продолжал свою деятельность, санкционированную резолюциями Совета Безопасности 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017) и 2449 (2018). В течение отчетного периода Контрольный механизм Организации Объединенных Наций продолжал свои операции в Ираке и Турции. В течение этого периода на территорию Сирийской Арабской Республики из Ирака и Турции были отправлены 39 партий грузов на 1995 грузовиках: 18 через Баб-эль-Хаву (1717 грузовиков), 19 через Баб-эс-Салям (231 грузовик) и 2 через Ярубию (7 грузовиков). Таким образом, общее количество грузовых автомобилей, направленных в страну с начала трансграничных операций, достигло 30 338 (22 139 через Баб-эль-Хаву, 3495 через Баб-эс-Салям, 4595 через Эр-Рамту и 109 через Ярубию). Никаких проблем или вопросов в отношении гуманитарного характера отправляемых грузов не возникало. Организация Объединенных Наций направляет правительству Сирийской Арабской Республики уведомления о всех поставках за 48 часов. Правительства Иордании, Ирака и Турции продолжали оказывать Механизму всемерное содействие.

41. В рамках мер реагирования с территории Турции через границу по-прежнему поставлялись большие объемы помощи, необходимой для удовлетворения как уже имевшихся потребностей, так и новых потребностей, возникших в результате недавней эскалации конфликта. Из-за интенсивности боевых действий в прифронтовых районах по-прежнему сохранялись ограничения доступа. В целом гуманитарный доступ в районы мухафазы Идлиб, не затронутые боевыми действиями, оставался неограниченным; наблюдались лишь отдельные инциденты и бюрократические препятствия. В северной части мухафазы Алеппо проблемы с доступом сохранялись, главным образом в виде бюрократических препятствий.

Визы и регистрация

42. Организация Объединенных Наций продолжала взаимодействовать с правительством Сирийской Арабской Республики в целях обеспечения своевременной выдачи виз персоналу (см. таблицу 5).

Таблица 5
Просьбы о выдаче виз для Организации Объединенных Наций: октябрь и ноябрь 2019 года

Вид просьбы	*Количество направленных просьб*	*Количество удовлетворенных просьб*	*Количество отклоненных просьб*	*Количество просьб, находящихся на рассмотрении*
Визы, просьбы о которых были направлены в течение отчетного периода	135	75	11	49
Просьбы о продлении срока действия виз, направленные в течение отчетного периода	170	108	0	62
Просьбы о выдаче виз, находящиеся на рассмотрении с предыдущего отчетного периода	119	39	23	44
Просьбы о продлении срока действия виз, находящиеся на рассмотрении с предыдущего отчетного периода	59	54	0	5

Примечание: Организация Объединенных Наций отозвала 13 находившихся на рассмотрении просьб, направленных до начала отчетного периода.

43. Правительством зарегистрировано в общей сложности 28 международных НПО, имеющих разрешение на работу в стране.

Обеспечение охраны и безопасности гуманитарного персонала и помещений

44. Организация Объединенных Наций и НПО продолжали осуществлять свои программы в районах, в которых часто происходят столкновения между сторонами в конфликте, наносятся воздушные удары, происходят регулярные артиллерийские перестрелки непрямой наводкой и совершаются другие нападения. Работники, занимающиеся оказанием чрезвычайной помощи, также действуют в районах, в которых скопилось значительное количество неразорвавшихся боеприпасов, взрывоопасных пережитков войны и наземных мин.

45. С начала конфликта, по имеющимся данным, погибли сотни гуманитарных работников, в том числе 23 сотрудника Организации Объединенных Наций и структурных подразделений системы Организации Объединенных Наций, включая 18 сотрудников Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР); 66 сотрудников и добровольцев Сирийского арабского общества Красного Полумесяца; и 8 сотрудников и добровольцев Палестинского общества Красного Полумесяца. Кроме того, погибли многие сотрудники международных и национальных НПО.

46. По состоянию на конец отчетного периода в общей сложности 27 сотрудников учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций (все — сотрудники БАПОР) содержались под стражей или числились пропавшими без вести.

47. В течение последних трех месяцев усилилась угроза городу Алеппо, возникающая из-за непрямого артиллерийского огня. По сообщениям, за период с сентября по ноябрь 2019 года имело место свыше 150 случаев обстрела жилых

районов Алеппо. В ходе одного из них был поврежден дом одного из сотрудников БАПОР в Алеппо.

48. В течение трех прошедших месяцев возросло количество асимметричных нападений, особенно на северо-востоке Сирийской Арабской Республики. Из в общей сложности 167 случаев подрыва самодельных взрывных устройств, которые, по сообщениям, имели место на севере и северо-востоке страны за прошедшие три месяца, 4 произошли в жилых районах города Эль-Камышлы в непосредственной близости от помещений центра Организации Объединенных Наций.

49. В результате удара, нанесенного по жилому району Мазза 12 ноября в 500 метрах от служебных помещений Организации Объединенных Наций в Дамаске, получил ранения сотрудник Программы развития Организации Объединенных Наций.

III. Выводы

50. В 2019 году и без того чрезвычайно тяжелая гуманитарная ситуация, сложившаяся на всей территории Сирийской Арабской Республики, где в помощи по-прежнему нуждаются свыше 11 миллионов человек, продолжает ухудшаться. В слишком большом числе районов в результате конфликта по-прежнему гибнут и получают ранения гражданские лица, разрушаются важнейшие объекты гражданской инфраструктуры и затруднен доступ к базовым гуманитарным услугам. По мере того как год близится к концу, я испытываю особую обеспокоенность по поводу последствий, которые возможная полномасштабная военная наступательная операция на северо-западе страны может повлечь за собой для и без того находящегося в сложном положении населения, и с тревогой слежу за последствиями продолжающихся боевых действий на ее северо-востоке, а также за нарастающей напряженностью на ее юго-западе. По всей стране все чаще применяются самодельные взрывные устройства, что влечет за собой ужасающие последствия для гражданских лиц. С наступлением зимы еще больше возрастет объем потребностей, особенно объем потребностей людей, которые проживают в лагерях и неформальных поселениях. В то же время из-за быстрого обесценения валюты удовлетворять базовые потребности всего населения становится еще сложнее.

51. В последние недели ноября на северо-западе Сирии вновь зафиксирована активизация боевых действий, которые привели к новым жертвам среди гражданских лиц. В настоящее время ВОЗ сообщает о том, что в 2019 году по состоянию на конец октября в этом районе произошло 66 нападений, которые сказались на предоставлении медицинских услуг. Полномасштабная военная наступательная операция приведет к катастрофическим гуманитарным последствиям для 3 миллионов человек, которые проживают в этом районе. Этого необходимо избежать.

52. Я выражаю серьезную обеспокоенность по поводу гуманитарных последствий военных операций на северо-востоке страны, которые, как сообщается, привели к многочисленным жертвам среди гражданского населения и к вынужденному перемещению людей. Помимо гибели гражданских лиц, их вынужденного перемещения и, в ряде случаев, разрушения объектов гражданской инфраструктуры, имеют место ограничения возможностей участников гуманитарной деятельности в плане принятия мер реагирования. Гуманитарные организации, присутствующие в этом районе, продемонстрировали огромную гибкость, которая позволяет им адаптировать свою деятельность, расширять ее масштабы и обеспечивать оказание необходимой помощи тем, кто больше всего в ней

нуждается. Любое сокращение доступа для гуманитарных работников, оказывающих жизненно важную помощь и услуги 1,8 миллиона нуждающихся на северо-востоке страны, приведет лишь к дальнейшим страданиям людей. Гражданским лицам должен быть предоставлен безопасный, постоянный и беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи и услугам.

53. Я напоминаю всем конфликтующим сторонам об их вытекающих из международного гуманитарного права обязанностях по защите гражданских лиц и объектов, а также о необходимости соблюдать международное право прав человека. Все стороны должны проявлять максимальную сдержанность и прекратить любое неизбирательное и непропорциональное совершение воздушных ударов и артиллерийских обстрелов и применение самодельных взрывных устройств в населенных районах. В ходе любых военных операций, включая операции террористических групп, признанных таковыми Советом Безопасности, и по борьбе с такими группами, должны соблюдаться нормы международного гуманитарного права, в том числе тех, которые касаются защиты гражданских лиц и объектов.

54. Я высоко оцениваю усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными организациями в целях принятия мер для удовлетворения гуманитарных нужд, несмотря на целый ряд трудностей, с которыми они сталкиваются. Каждый месяц помощь оказывается в среднем 5,6 миллиона гражданских лиц. Большая часть этой помощи доставляется с территории Сирийской Арабской Республики, где, несмотря на сохраняющиеся трудности, имеет место определенное улучшение в плане обеспечения доступа. Я призываю и далее активизировать шаги в этом направлении, с тем чтобы доступ к помощи был обеспечен всем нуждающимся.

55. Существенная часть помощи по-прежнему доставляется из-за границы, как это санкционировано в резолюции Совета Безопасности 2165 (2014) и его последующих резолюциях. Благодаря этой помощи предотвращается возникновение еще более масштабного гуманитарного кризиса в Сирийской Арабской Республике. Приветствуя нынешние усилия по увеличению масштабов доставки гуманитарной помощи с территории Сирийской Арабской Республики, я вновь заявляю о том, что у Организации Объединенных Наций не имеется иного способа, кроме доставки из-за границы, помочь нуждающимся в тех районах, в которые помощь доставляется оттуда. В деле поддержки этих гуманитарных усилий решающую роль должен играть Совет Безопасности. Я рассчитываю, что члены Совета Безопасности добьются того, чтобы Организации Объединенных Наций было разрешено удовлетворять потребности всех нуждающихся в гуманитарной помощи, в том числе на основе оперативного обновления порядка обеспечения доступа, который был определен в его резолюции 2165 (2014) и последующих резолюциях.

56. Для реализации плана гуманитарного реагирования для Сирийской Арабской Республики по-прежнему не хватает финансовых средств, которые предоставлены лишь в объеме 55 процентов (в настоящее время имеется 1,8 млрд долл. США из запрошенной суммы в размере 3,3 млрд долл. США). Хотя я высоко оцениваю усилия государств-членов по привлечению финансовых средств, в том числе дополнительных средств для расширения масштабов деятельности в условиях чрезвычайных ситуаций, например на северо-востоке и северо-западе страны, я по-прежнему рассчитываю на поддержку со стороны доноров в целях дальнейшей поддержки усилий по принятию мер реагирования. Помимо оказания помощи в районах, где постоянно происходит вынужденное перемещение населения, к числу первоочередных направлений деятельности относится оказание помощи по подготовке к зиме в холодные зимние месяцы.

57. Глубокую тревогу по-прежнему вызывает сохраняющаяся безнаказанность за предполагаемые серьезные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права сторонами в конфликте. Лица, виновные в совершении серьезных нарушений норм международного гуманитарного права, должны быть привлечены к ответственности. Я призываю все стороны в конфликте, в частности правительство Сирийской Арабской Республики, все государства, гражданское общество и систему Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Международным беспристрастным и независимым механизмом для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию, в частности путем представления соответствующей информации и документации. Привлечение к ответственности за серьезные нарушения и ущемления прав человека и международного гуманитарного права является правовым обязательством и одновременно имеет первостепенное значение для достижения прочного мира в Сирийской Арабской Республике. Я вновь призываю передать вопрос о ситуации в стране на рассмотрение Международного уголовного суда.

58. С учетом неоднократно выражавшейся и сохраняющейся серьезной обеспокоенности по поводу защиты гражданского населения и других проблем в области прав человека в Сирийской Арабской Республике я настоятельно призываю правительство Сирийской Арабской Республики в соответствии с резолюциями S-18/1 и 19/22 Совета по правам человека сотрудничать с УВКПЧ, в том числе путем обеспечения присутствия на местах лиц, уполномоченных защищать и поощрять права человека.

59. Благодаря созыву Конституционного комитета 30 октября был сделан важный шаг вперед в политическом процессе. Я вновь выражаю признательность сторонам за поддержку начавшегося политического процесса и активное участие в диалоге по вопросу о будущем Сирийской Арабской Республики. Следует также воздать должное региональным и международным субъектам за проявленную ими решимость и постоянную поддержку этого процесса. Тем не менее обсуждения, состоявшиеся в ходе второго заседания этого комитета в конце ноября, были непростыми, а совещание состоящего из 45 членов малого редакционного органа Комитета не состоялось из-за того, что главы делегаций правительства и оппозиции не пришли к согласию относительно повестки дня. Я настоятельно призываю все стороны воспользоваться возможностью, предоставившейся в связи с учреждением Конституционного комитета, и продолжать усилия по подготовке к конструктивной работе на третьем заседании Комитета в ближайшем будущем.

60. Учреждение Конституционного комитета является первым шагом на пути к полному осуществлению резолюции 2254 (2015) Совета Безопасности. Мой специальный посланник будет продолжать стремиться укреплять этот процесс на основе укрепления доверия между сирийцами и в их отношениях с международным сообществом. Для этого необходим подлинный диалог и сотрудничество между основными международными субъектами и сирийскими сторонами. Привести к долгосрочному миру и положить конец одному из самых серьезных гуманитарных кризисов может только инклюзивное политическое урегулирование, отвечающее чаяниям всех сирийцев.

Приложение

Доведенные до сведения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и зарегистрированные им инциденты, в ходе которых пострадали гражданские лица, октябрь и ноябрь 2019 года*

Мухафаза Идлиб

- 24 октября, по сообщениям, в результате удара наземными средствами, нанесенного по рынку, находящемуся в деревне Эль-Джанудия, мухафаза Идлиб, были убиты пять мужчин из числа гражданских лиц, а еще 17 гражданских лиц получили ранения.
- 25 октября, по сообщениям, в результате удара наземными средствами, нанесенного в районе Бадама, находящемся в западной части мухафазы Идлиб, были убиты три женщины из числа гражданских лиц, а еще четверо детей (три девочки и один мальчик) получили ранения.
- 2 ноября, по сообщениям, в городе Идлиб боевиками «Организации освобождения Леванта» были арестованы четверо гражданских лиц, в том числе две женщины.
- 4 ноября, по сообщениям, в результате удара наземными средствами, нанесенного по городу Джиср-эш-Шугур, находящемуся в западной части мухафазы Идлиб, был поврежден медицинский центр.
- 6 ноября, по сообщениям, в результате воздушных ударов, которые повредили больницу Эль-Ихлас в деревне Шинан, находящейся в южной части мухафазы Идлиб, ранения получили три медицинских работника. В тот же день, по сообщениям, в результате воздушных ударов, нанесенных по городу Кафр-Набаль, находящемуся в южной части мухафазы Идлиб, была повреждена и частично выведена из строя находящаяся в нем больница. В мае и июле по этой больнице уже наносились удары.
- 8 ноября, по сообщениям, в результате воздушного удара, нанесенного по городу Джиср-эш-Шугур, находящемуся в западной части мухафазы Идлиб, была повреждена школа «Закария Акта».
- 9 ноября, по сообщениям, в результате воздушного удара, нанесенного неподалеку от места проживания временно перемещенных лиц в деревне Нейраб, находящейся в восточной части мухафазы Идлиб, была убита одна девочка, а двое мужчин и один мальчик получили ранения.
- 10 ноября, по сообщениям, в результате воздушных ударов, нанесенных по городу Кафр-Рума, находящемуся в южной части мухафазы Идлиб, были убиты семь гражданских лиц, в том числе две девочки и один мальчик.
- 15 ноября, по сообщениям, в результате воздушного удара, нанесенного по городу Бара, находящемуся в южной части мухафазы Идлиб, были убиты пять гражданских лиц (двое мужчин, две девочки и один мальчик). В тот

* Этот перечень содержит примеры вызывающих обеспокоенность проблем в области прав человека, которые были затронуты в докладе. Однако из-за меняющегося характера конфликта и потери сетей достоверных и/или надежных источников информации во многих районах, затронутых конфликтом, проводить проверку в отношении инцидентов становится все сложнее. Данный перечень, в который вошли только те инциденты, которые были доведены до сведения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и проверены в соответствии с его методикой, не следует считать исчерпывающим.

же день, по сообщениям, в результате воздушного удара, нанесенного по городу Кафр-Рума, находящемуся в южной части мухафазы Идлиб, был убит один мальчик, а еще три мальчика получили ранения.

- 17 ноября, по сообщениям, в результате воздушного удара, нанесенного по деревне Малладжа, находящейся в южной части мухафазы Идлиб, были убиты шесть гражданских лиц, относящихся к одной семье (один мужчина, четыре женщины и одна девочка).
- 20 ноября, по сообщениям, в результате удара наземными средствами, нанесенного по лагерю временно перемещенных лиц «Ка Эль-Кадим» в деревне Ка, находящейся в северной части мухафазы Идлиб, были убиты по меньшей мере 16 гражданских лиц (2 мужчин, 6 женщин, 4 девочки и 4 мальчика) и еще по меньшей мере 30 гражданских лиц получили ранения. В результате этого удара был поврежден родильный дом, находящийся в лагере.

Мухафаза Алеппо

- 5 октября, по сообщениям, в результате детонации самодельного взрывного устройства, установленного на автотранспортном средстве, неподалеку от перекрестка с круговым движением Сук в деревне Кабассин, находящейся в районе Эль-Баб мухафазы Алеппо, получили ранения по меньшей мере 12 гражданских лиц, в том числе 1 женщина и 6 детей.
- 9 октября, по сообщениям, в результате удара наземными средствами, нанесенного по лагерю временно перемещенных лиц в районе Джабаль города Джарабулус, находящегося в северной части мухафазы Алеппо, был убит один мужчина из числа гражданских лиц.
- 10 октября, по сообщениям, в результате удара наземными средствами, нанесенного по городу Мари, находящемуся в северной части мухафазы Алеппо, получили ранения двое гражданских лиц (одна женщина и один мальчик).
- 11 октября, по сообщениям, в результате воздушного удара, нанесенного по деревне Коран, находящейся в районе Айн-эль-Араб (Кобани), расположенном в северной части мухафазы Алеппо, были убиты двое мужчин из числа гражданских лиц. В тот же день, по сообщениям, в результате воздушного удара, нанесенного неподалеку от больницы города Айн-эль-Араб, эта больница была повреждена.
- 13 октября, по сообщениям, в результате удара наземными средствами, нанесенного по участку шоссе, расположенному между деревнями Мухсынлы и Араб-Хасан на юге района Джараблус в северной части мухафазы Алеппо, были убиты трое мужчин из числа гражданских лиц, находившиеся в проезжавшем по этому участку автомобиле, а младенец, также находившийся в этом автомобиле, получил ранения.
- 14 октября, по сообщениям, в результате удара наземными средствами, нанесенного по лагерю временно перемещенных лиц Джабаль, расположенному неподалеку от города Джарабулус, находящегося в северной части мухафазы Алеппо, получили ранения трое детей.
- 31 октября, по сообщениям, в результате подрыва самодельного взрывного устройства, установленного на автотранспортном средстве, на рынке в городе Африн, находящемся в мухафазе Алеппо, 7 гражданских лиц (6 мужчин и 1 женщина) были убиты, а еще 15 гражданских лиц (13 мужчин и 2 мальчика) получили ранения.

- 6 ноября, по сообщениям, в результате воздушных ударов, нанесенных по деревне Сахара, находящейся в западной части мухафазы Алеппо, были убиты семь гражданских лиц, в том числе две женщины, один мальчик и одна девочка, а многие гражданские лица получили ранения.
- 10 ноября, по сообщениям, в результате удара наземными средствами, нанесенного по району Саиф-эд-Даула города Алеппо, была убита одна девочка.
- 16 ноября, по сообщениям, в результате подрыва самодельного взрывного устройства, установленного на автотранспортном средстве, на местном рынке города Эль-Баб, находящегося в северной части мухафазы Алеппо, были убиты 11 гражданских лиц (10 мужчин и 1 мальчик), а еще 57 гражданских лиц (42 мужчины, 8 женщин и 7 мальчиков) получили ранения.
- 19 ноября, по сообщениям, в результате ударов с применением огневых средств наземного базирования, нанесенных по городу Аазаз, находящемуся в северной части мухафазы Алеппо, был убит 1 мужчина из числа гражданских лиц, а еще 13 гражданских лиц, в том числе 3 женщины и 2 мальчика, получили ранения.
- 21 ноября, по сообщениям, в результате ударов с применением огневых средств наземного базирования, нанесенных по нескольким районам города Алеппо, в том числе по районам Джамилия, Адамия, Захраа, Фуркан, Саиф-эд-Даула и Салах-ад-Дин, были убиты 7 гражданских лиц, в том числе 1 мальчик и 1 женщина, а еще по меньшей мере 29 гражданских лиц получили ранения.

Мухафазы Эль-Хасака и Дайр-эз-Заур

- 5 октября, по сообщениям, в результате подрыва взрывоопасного пережитка войны в одном из домов города Марашида, находящегося в восточной части мухафазы Дайр-эз-Заур, была убита одна женщина из числа гражданских лиц, а еще двое гражданских лиц (одна женщина и один мальчик) получили ранения.
- 9 октября, по сообщениям, в результате повреждения главной станции водоснабжения и расположенных вокруг этой станции линий электропередач прекратилась подача воды в районе Алук города Рас-эль-Айн, мухафаза Эль-Хасака. В последующие недели водоснабжение сотен тысяч человек неоднократно прерывалось, пока на станции не удалось провести ремонтные работы.
- 10 октября, по сообщениям, в результате удара наземными средствами, нанесенного по району Каддур-Беик города Эль-Камышлы, были убиты трое гражданских лиц (один мужчина, одна женщина и один мальчик).
- 11 октября, по сообщениям, в результате удара наземными средствами, нанесенного по зданию булочной, расположенной в районе Эль-Хай-эль-Гарби города Эль-Камышлы, был убит один мужчина из числа гражданских лиц, а еще шесть мужчин из числа гражданских лиц получили ранения.
- 11 октября, по сообщениям, в результате воздушного удара, нанесенного по городу Рас-эль-Айн, была повреждена национальная больница. В тот же день, по сообщениям, в результате удара наземными средствами, нанесенного по городу Айн-Дивар, находящемся в районе Эль-Маликия, была повреждена городская больница.

- 12 октября, по сообщениям, в районе Эль-Хилалия города Эль-Камышлы снайперским огнем была убита одна женщина из числа гражданских лиц. В тот же день, по сообщениям, в районе Каср-Диб города Эль-Маликия снайперским огнем был убит один мужчина из числа гражданских лиц.
- 13 октября, по сообщениям, в результате ударов наземными средствами, нанесенных по автоколонне, ехавшей по шоссе Талль-Тамир — Рас-эль-Айн в мухафазе Эль-Хасака, были убиты по меньшей мере три гражданских лица.
- 23 октября, по сообщениям, в результате взрыва наземной мины на землях сельскохозяйственного назначения в деревне Гузла, расположенной в районе Рас-эль-Айн мухафазы Эль-Хасака, был убит один мальчик, а еще один мужчина из числа гражданских лиц получил ранения.
- 23 октября, по сообщениям, в результате подрыва самодельного взрывного устройства, установленного на автотранспортном средстве, на рынке города Эш-Шаддада, находящегося в мухафазе Эль-Хасака, получили ранения трое мужчин из числа гражданских лиц. В тот же день, по сообщениям, в результате подрыва самодельного взрывного устройства неподалеку от общественного здания в городе Эль-Камышлы, находящегося в мухафазе Эль-Хасака, получили ранения по меньшей мере двое гражданских лиц.
- 26 октября, по сообщениям, в результате удара наземными средствами, нанесенного по деревне Гарадж, находящейся в районе Рас-эль-Айн, была убита одна женщина из числа гражданских лиц.
- 31 октября, по сообщениям, в результате удара наземными средствами, нанесенного по деревне Талль-эль-Уард, находящейся в районе Рас-эль-Айн, были убиты двое гражданских лиц (муж и жена).
- 4 ноября, по сообщениям, в своем доме в городе Рас-эль-Айн был арестован мужчина из числа гражданских лиц. Его судьба и местонахождение остаются неизвестными.
- 9 ноября, по сообщениям, с результате удара с применением беспилотных летательных аппаратов, нанесенного неподалеку от автомобиля скорой помощи в деревне Дардара, находящейся в районе Талль-Тамир, получил ранения один медицинский работник из числа гражданских лиц, а упомянутый автомобиль был поврежден.
- 11 ноября, по сообщениям, в городе Эз-Зер, находящемся в восточной части мухафазы Дайр-эз-Заур, были убиты двое гражданских лиц, приехавшие туда из города Эль-Камышлы. Ответственность за это нападение взяла на себя организация «Исламского государство Ирака и Леванта».

Мухафаза Эр-Ракка

- 11 октября, по сообщениям, в результате воздушного удара, нанесенного по национальной больнице города Эт-Телль-эль-Абьяд, находящегося в мухафазе Эр-Ракка, эта больница была повреждена.
- 14 октября, по сообщениям, в результате удара наземными средствами, нанесенного по деревне Дик, находящейся в северной части мухафазы Эр-Ракка, были убиты двое гражданских лиц (мужчина и пожилая женщина).

- 16 октября, по сообщениям, неподалеку района парка Бассель в городе Эр-Ракка по неизвестным причинам был арестован один мужчина из числа гражданских лиц. Его судьба и местонахождение остаются неизвестными, несмотря на то, что его семья получает заверения о том, что он будет освобожден.

- 2 ноября, по сообщениям, в результате подрыва самодельного взрывного устройства, установленного на автотранспортном средстве, на местном рынке города Эт-Телль-эль-Абьяд, находящегося в северной части мухафазы Эр-Ракка, были убиты по меньшей мере 11 гражданских лиц (3 мужчин, 2 женщины и 6 мальчиков), а еще 14 гражданских лиц, в том числе 3 мальчика, получили ранения.

- 6 ноября, по сообщениям, в своем доме в городе Эт-Табка, находящемся в мухафазе Эр-Ракка, был арестован один мужчина из числа гражданских лиц. Его судьба и местонахождение остаются неизвестными.

- 16 ноября, по сообщениям, в результате взрыва неразорвавшегося боеприпаса на землях сельскохозяйственного назначения в деревне Умм-эт-Табат, находящейся в мухафазе Эр-Ракка, были убиты трое гражданских лиц (женщина и двое ее сыновей).